



இலங்கை அரசாட்சி "கெசெற்" பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE, No. 6,126, JUNE 15, 1906.

TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[Bylaws regarding Slaughter-houses, Local Board, Anuradhapura.]

1898 ம் ஆண்டின் 13 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின் 56 ம் பிரிவின் 6 ம் 21 ம் உபபிரிவின்படி அது
ராஜபுரம் லோக்கல் போர்ட்டால் உண்டாக்கப்பட்டு சட்டநிருவக சங்கத்தின் அதிகாரத்தின் கீழ் அமைக்கப்பட்ட
பின்வரும் பிரமாணங்கள் சகலரும் அறியும்படி பிரசுரஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

இராசமா லிங்கர் கந்தோர்,
கொழும்பு, 1906 ம் ஆண்டு ஜூன் 12 ந் உ.

அதிகாரத்தின் கீழ்,
ச. ச. கிருஷ்ணன்,
இராசமா லிங்கர் கந்தோர்.

பிரமாணங்கள்.

1. ஸ்தான சங்கத்தினர் காலத்திற்குள்ளும் தமது பிரிப்படி களத்தில் கட்டப்பட்டதென்று தமக்குத் தேற்றுவதும், சனங்களுடைய கசநாதரவையும் வசதிகளையும் உற்றுநோக்கி எந்த இடத்தையும் எவ்வாறு குடிசைகளாகவும் சாலைகளாகவும் மாற்றுவதும் உண்டாக்கப்படும்.
2. சங்கத்தினரிடமிருந்து அல்லது அவர் கழுத்தில் தந்தவழித்த ஆணியிருந்து விசேஷ உத்தரவின்றியும், பிரதித்த அல்லது சொந்த இறைச்சியுக்கும் சாலை யல்லா மறுவிடங்களிலும், சங்கத்தார் காலத்திற்குள்ளும் விதிக்கும் சட்டங்களுக்கு அமையவு மல்லாத செம்மறியாடரவது, வெள்ளாடரவது, பன்றியாடரவது இறைச்சிக்குக் கொல்லப்படாது.
3. எந்தச் சொந்த இறைச்சியுக்கும் சாலையின் சொந்தக்காரருவது குத்தகை காரருவது அந்தச் சாலையச்சுற்றி வேலிகள் கன்னிலையில் வைத்து உத்தரவிடக் கப்பட்ட எல்லைவிடப்பட்ட இடங்களையும், கட்டிடம், காள், முதலியவைகளையும் தப்பரவாயும், தப்பரவாயும் கூட்டுவித்து, தர்மன முறையான இல்லாதபடியும் செய்வேண்டும்.
4. சங்கத்தினராவது அல்லது சங்கத்தினர்பெற்றாவது, அல்லது எந்தப் பொலீஸ் சார்சுவது அல்லது பொலீசருள் உயர்க்க உத்தியோகத்தருவது எந்த வேறாவது அப்படியான இறைச்சிச்சாலையைப் போய்ப் பரிசோதனைசெய்யும் முழுத்தந்தவம் உடையவராவர்.

[Rule respecting Butchers, Board of Health, Province of Sabaragamuwa.]

செய்கை ம் ஆண்டின் 6 ம் இலக்கத்த "இறைச்சிக்காரர்கள்" சட்டத்தின் 6 ம் பிரிவின்படி, சப்
பிரகம மானந்த செளக்கியாதாரச் சங்கத்தாரர் செய்யப்பட்டு அதிகார மந்திர சபையாவது ஆலோச
னையோடு தேசாதிபதிகள் காலம் உறுதிபண்ணப்பட்ட பின்வரும் விதானமானது எல்லாருக்கும் அறியும்படி
வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது.

கொலோனியல் சர்க்கித்தார் கந்தோர்,
கொழும்பு, 1906 ம் ஆண்டு ஜூன் (ஆனி) 8 ந் உ.

உத்தமஞர் கட்டளைப்படி,
ச. ச. கிருஷ்ணன்,
அக்கம் கொலோனியல் சர்க்கித்தார்.

மாடு அடிக்கிற ஒவ்வொருவரும் வேலைமுடிந்த உடனே நான்குமாதம் அந்த அந்த மாடு
அடிக்கிறவர்கள் வீட்டை தப்பரவாகவேண்டியதாக இருக்கிறது.

LAND ACQUISITION NOTICE.

[Ragala, Nuwara Ehiya District.]

1876 ம் ஆண்டு-த 3 ம் இலக்கச்சட்டத்தின் 7 ம் பிரிவில் பிரகாரம் மத்திராபோலிஸ் சபையின் அலுவலரேவைக்குட்பட்டிருக்கின்ற பகுதிகளேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச்சொல்லப்படும் காண்க. அதாவது:—

பிரதமபட்டத்து இலக்கம் 5,523. குறிச்சு—ருவ.

தகண்.	காண்பினது பெயர்.	விவரம்.	உரித்தராயின் பெயர்.	விசாலம். ச. அ. பெ.
D 889	அருக்கயிட்டுதோட்டம்	தேயில்தோட்டம்	அருக்கயிட்டுதோட்டம் உரித்தராயினர்	0 0 3
E 889	இடி	இடி	இடி	0 0 1
F 889	இடி	இடி	இடி	0 0 3-50
G 889	இடி	இடி	இடி	0 0 0-75
H 889	இடி	இடி	இடி	0 0 5
I 889	இடி	இடி	இடி	0 0 1-25
J 889	இடி	இடி	இடி	0 0 36
K 889	இடி	இடி	இடி	0 1 10
L 889	சிலவந்தைத்தோட்டம்	இடி	சிலவந்தைத்தோட்டம் உரித்தராயினர்	0 0 3
M 889	இடி	இடி	இடி	0 0 14
N 889	இடி	இடி	இடி	0 0 37
O 889	இடி	இடி	இடி	0 1 10
P 889	இடி	இடி	இடி	0 0 4
Q 889	இடி	இடி	இடி	0 0 4
R 889	இடி	இடி	இடி	0 0 3-50
S 889	இடி	இடி	இடி	0 0 3
T 889	இடி	இடி	இடி	0 0 2
U 889	இடி	இடி	இடி	0 0 15
V 889	இடி	இடி	இடி	0 0 21-50
W 889	இடி	இடி	இடி	0 0 0-40
X 889	இடி	இடி	இடி	0 0 1-50
Y 889	இடி	இடி	இடி	0 0 13
Z 889	இடி	இடி	இடி	0 0 0-50
A 890	இடி	இடி	இடி	0 0 4
B 890	இடி	இடி	இடி	0 0 17
C 890	இடி	இடி	இடி	0 0 1-75
D 890	இடி	இடி	இடி	0 0 3
E 890	இடி	இடி	இடி	0 0 4
F 890	இடி	இடி	இடி	0 2 4
G 890	இடி	இடி	இடி	1 0 37
H 890	இடி	இடி	இடி	0 0 2-25
I 890	இடி	இடி	இடி	0 0 0-50
J 890	இடி	இடி	இடி	0 0 19
K 890	இடி	இடி	இடி	0 2 3
L 890	இடி	இடி	இடி	0 0 20
M 890	கன்குடோவன் தோட்டம்	இடி	கன்குடோவன் தோட்டம் உரித்தராயினர்	0 0 3-50
N 890	இடி	இடி	இடி	0 0 6
O 890	இடி	இடி	இடி	0 0 1
P 890	இடி	இடி	இடி	0 3 9
Q 890	இடி	இடி	இடி	0 0 15-50
R 890	இடி	இடி	இடி	0 0 14-50
S 890	இடி	இடி	இடி	0 2 30
T 890	இடி	இடி	இடி	0 0 4
U 890	இடி	இடி	இடி	0 0 1
V 890	இடி	இடி	இடி	0 0 3
W 890	இடி	இடி	இடி	0 0 3-50
X 890	இடி	இடி	இடி	0 2 35
Y 890	இடி	இடி	இடி	0 3 39
Z 890	இடி	இடி	இடி	0 0 10
A 891	இடி	இடி	இடி	0 0 2
B 891	இடி	இடி	இடி	0 0 3-50
C 891	மாக்கந்தகல்ல	காடு	இடி	0 0 27
D 891	கன்குடோவன் தோட்டம்	தேயில்தோட்டம்	இடி	0 1 26
E 891	இடி	காடு	இடி	0 0 4
F 891	இடி	தேயில்தோட்டம்	இடி	0 0 18
G 891	இடி	இடி	இடி	0 0 1
H 891	மாக்கந்தகல்ல	காடு	இடி	0 0 31-50

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எந்தவஞ்செய்யப்படி 1876 ம் ஆண்டு-த 3 ம் இலக்கச்சட்டத்தின் 7 ம் பிரிவில் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மத்திராபோலிஸ் சபையின் அலுவலரேவைக்குட்பட்டிருக்கின்ற பகுதிகளேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச்சொல்லப்படும் காண்க. அதாவது:—

மேற்கூறிய ஏக்கர்களுக்கு உரித்துப்பெறும் சகலஞ் சாமான்களையும் அவரேவைக்குட்பட்டிருக்கின்ற பகுதிகளேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச்சொல்லப்படும் காண்க. அதாவது:—

1906 ம் ஆண்டு-த 18 ம் தேதியிலன்றி 1 மணிக்கு முன்பாக அரசாங்கத்தின் அலுவலரேவைக்குட்பட்டிருக்கின்ற பகுதிகளேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச்சொல்லப்படும் காண்க. அதாவது:—

எம். பார்ட்டெட்,
உதவி அரசாங்கி சேனல்.

PRELIMINARY NOTICES, WASTE LAND SETTLEMENT.

[Anuradhapura S. O. 65—1906.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணியில் எவ்வித உட்கையாயினும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பெசுவோர் கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் 1906 ம் ஆண்டு (ஆனி) 15 ந் தேதி துவக்கம் மூன்ற மாத த்திற்குள், 1897 முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணிலச்சட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற் படுத்திய விசேஷ உத்தியோகத்தர் டபிள்யூ. ஈ. உவேந்தரை அவர்களிடம் கொழும்பு முகத்துவாரம் “வில் ஹவுஸ்” என்னும் அவருடைய கந்தோரில் முகாமுகமாயேனும் எழுத்து மூலமாயேனும் தங்களுக்குண்டெனும் உரித்தை அல்லது உட்கையைத் தெரிவியாவிடல், சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக்கொண்டு சொல்லிய காணியை முடிக்குரிய ஆதனமெனத் தமது கைச் சாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

டபிள்யூ. ஈ. உவேந்தர்,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

சட்டிய காணியின் விவரம்.

வடமத்திய மாகாணம் துவரகம்பளாத்தை துவரகங்கோறன் கல்கவலுத்தளானையைச்சேர்ந்த தம் மன்னுவை என்னும் கிராமத்தினுள் இத்துடனணக்கப்படும் *உறுதிப்படுத்திய படப்பிரதியில் விவரித்தபடி யே 877 ஏக்கர் 2 றாட்டு 35 பேட்சு விசாலமுடையது, சாமானியமாய் தம்மன்னுவைக்கெனும் என்னும் பெயரினால் அழைக்கப்பட்டு அல்லது அறியப் படுவருமதம், 478 ம் பிரதமபட்டத்தில் 1 ம் இலக்கத் தண்டா ய்க் காட்டப்பட்டுள்ளதமான காணி; இத்த கொண்டு; வடக்கு-கட்டுக்கெவியாவைக் கிராம எல்லை, பனுகொல் லாவைக் கிராம எல்லை; கிழக்கு-கெந்தாக் கோறனின் எல்லை; தெற்கு பூ-ரசங்குளக் கிராம எல்லை; மேற் கு-கப்பிரிசாவைக் கிராம எல்லை.

கவனிப்பு.—மேற்கொல்லிய எல்லைகளுக்குட்பட்டனவாயிய கீழ்க் குறிக்குள் காணித்துண்டுள் இவ் வறிவித்தலினின்றும் நீக்கப்பட்டிருக்கின்றன வென்பதையும், அவைகளின் விசாலத்தொகையாகும் 50 ஏக்கர் 2 றாட்டு 7 பேட்சும் முன்சொன்ன 877 ஏக்கர் 2 றாட்டு 35 பேட்சுக்குள் அடங்கவில்லை என்பதையும் கவனிக்கவேண்டியது:—

பிரதம படம் 478.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. றா. பே.
1a ...	தம்மன்னுவை வயல்காடு ...	1 2 36
2 ...	தம்மன்னுவேபுராணவெல ...	13 1 36
2a ...	145,243, 145,244 என்னும் இலக்க உரிமைப்படக் களிற் கண்டிருக்கும் காணி ...	2 1 28
2b ...	145,245, 227,068 என்னும் இலக்க உரிமைப்படக் களிற் கண்டிருக்கும் காணி ...	1 0 2
3 ...	தம்மன்னுவேவெல ...	31 3 25
		50 2 7

இங்கிலீஷின் IV. ம் பாகம் 549 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

2,481

[Anuradhapura S. O. 66—1906.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணிகளுக்கு ஒன்றிலேனும் பலவிலேனும் எவ்வித உட்கையாயினும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பெசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் 1906 ம் ஆண்டு (ஆனி) 15 ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள், 1897 முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணிலச்சட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விசேஷ உத்தியோகத்தர் டபிள்யூ. ஈ. உவேந்தரை அவர்களிடம் கொழும்பு முகத்துவாரம் “வில் ஹவுஸ்” என்னும் அவருடைய கந்தோரில் முகாமுகமாயேனும் எழுத்து மூலமாயேனும் தங்களுக்குண்டெனும் உரித்தை அல்லது உட்கையைத் தெரிவியாவிடல், சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக் கொண்டு சொல்லிய காணிகளை அல்லது அவைகளுள் உரித்துப்பெசுப்பாதனவற்றை முடிக்குரிய ஆதனமெனத் தமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

டபிள்யூ. ஈ. உவேந்தர்,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

சட்டிய காணிகளின் விவரம்.

வடமத்திய மாகாணம் துவரகம்பளாத்தை தெந்தேகோறன் இகலவெலுத்தளானையைச்சேர்ந்த தம்மலே என்னும் கிராமத்தினுள் இத்துடனணக்கப்படும் *உறுதிப்படுத்திய படப்பிரதியில் விவரித்தபடியே, கீழ்க்குறிக்குள் காணித்துண்டுகள்:—

பிரதம படம் 148.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. றா. பே.
3 ...	மயிலகாலை ...	7 0 10
4 ...	இகலகாலை ...	1 2 25
4a ...	ஊ ...	0 1 10
5 ...	தம்மலேதில்பட்ட ...	2 1 21
5a ...	தம்மலேபண்டம்ப ...	0 0 18
5b ...	ஊ ...	1 1 26

* இங்கிலீஷின் IV. ம் பாகம் 551 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	வீசாலம். ர. அ. ப.
7c ...	மகாவெலப்பம்ப ...	0 2 20
7d ...	மகாவெலப்பாற ...	0 0 16
9 ...	தம்மவேலத்த ...	628 3 34
9b ...	வெல்கந்தவ ...	2 0 23
9d ...	தம்மவேலத்த ...	3 0 10
9e ...	தம்மவேலப்பம்ப ...	0 3 20
9g ...	கட்டுகெலியாவெப்பம்ப ...	1 1 20
10a ...	கட்டுகெலியாவெ அக்கரேடும ...	0 0 22
10a ...	கட்டுகெலியாவெப்பம்ப ...	0 0 32
11 ...	பாண்காளை ...	0 2 20
12 ...	பொகாளை ...	7 3 10
		658 3 11

காணியினால்: வட்டி-கடன்கள் தமக்கு கிராம எலிய; சிறக்கு-கடன்களைத் தமக்கு கிராம எலிய; மகாவெலக் கிராம எலிய; தெற்கு-நிக்காவெலக் கிராம எலிய; பாண்காண்புறக் கிராம எலிய; மேற்கு-கச்சேருக் கிராம எலிய; கதகைத் தமக்கு கிராம எலிய.

காணியிடு.—மேற்சொல்லிய காணிகளுக்குட்பட்டவாசிய சிறக்குக்குக் காணித்துண்டுகள் இவ்வறிவித்தலின்கண் அம் நீக்கப்பட்டிருக்கின்றன வென்பதையும், அவைகளின் வீசாலத்தொகையாரும் 205 ரூபீ 1 அட்டி 21 பெட்டும் மூன் சொன்ன 658 ரூபீ 3 அட்டி 11 பெட்டிக்குக் அடக்கலில்ல வென்பதையும் காணிக்காவென்பது:—
பிரதம படம் 143.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	வீசாலம். ர. அ. ப.
6 ...	அம்பகாவத்த ...	3 1 0
7 ...	மகாவெல ...	17 0 11
7a ...	திவுல்காலும்புற (பி. ப. 1,017/2,903, 2,904)...	5 2 6
7b ...	வெய்ப்பகாலும்புற 169,633 ம் உரிமைப்படுத்திய கண்கருக் கும் காணி ...	2 0 36
8 ...	தம்மவேல ...	65 0 1
9a ...	197,934 ம் உரிமைப்படுத்திய கண்கருக்கும் காணி ...	4 0 18
9b ...	192,642 ம் உரிமைப்படுத்திய கண்கருக்கும் காணி ...	3 2 1
9c ...	தம்மவேலத்த ...	100 1 0
9f ...	தம்மவேலியிப்பிற்பேய் ...	0 2 4
10 ...	கட்டுகெலியாவெ அக்கரேடும 182,622 ம் உரிமைப்படுத்திய கண்கருக்கும் காணி ...	3 3 24
		205 1 21

2,482

[Anuradhapura S. O. 67—1906.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணிகளுக்கு ஒன்றிலேனும் பவலிலேனும் எவ்வித உட்கார்ப்பாட்டும் தங்களுக்குண்டொரு உரித்தப்பெடுக்கவோர்சுள் பாணியிருந்தால், அவர்கள், 1906 ம் ஆண்டு (ஆனி) 15 த் தேதி துவக்கம் மூன்ற மாதத்திற்குள், 1897 முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணியெடுக்கல்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விசேஷ உத்தியோகத்தர் டபிள்யூ. எ. உவேந்தரை அவர்களிடம் கொளும்பு முகத்துவாரம் "வில் லையன்" என்னும் அவ குடைய கத்தோரில் மூலாமொழியும் எழுந்த மூலமாயேனும் தங்களுக்குண்டொரு உரித்த அல்லது உட்கார்ப்பாட்டை யைத் தெரிவிப்பாவிடில், சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அதிகாரத் தைக்கொண்டு சொல்லிய காணிகளை அல்லது அவைகளுக்கு உரித்தப்பெடுக்கப்படாதவற்றை முக்குரிய சூதனமொரு தமது கைச்சாத்திட்டி எழுந்த மூலமாய் வெலியப்படுத்துவர் என்பதை அறித்தொக்க.

டபிள்யூ. எ. உவேந்தர்,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

கட்டிய காணிகளின் விவரம்.

வடமத்திய மகாணம் தவரகப்பாற்றை கெத்தாகோறிய பகவெலவுத்துறையையேற்ற அறக்குவெல்க மனை என்னும் கிராமத்தின்கண் இத்துடனான்கப்பட்டும் "உட்கார்ப்படுத்திய படப்பிரதியின் விவரித்தபடியே, சிறக்குநிக்குக் காணித்துண்டுகள்:—

காணித்துண்டு.	பிரதம படம் 180. காணியின் பெயர்.	வீசாலம். ர. அ. ப.
1. ...	அறக்குவெல்தமணவத்தகெடுவ ...	988 3 17
1a ...	ஊ ...	13 1 33
1b ...	பொகாவெலகெல ...	1 1 0
1d ...	அறக்குவெல்தமணபம்பம்ப ...	0 3 30
1e ...	மணவத்தகெடுவ ...	0 2 36
1f ...	ஊ ...	0 1 15
2 ...	நிக்காவெலவே ...	4 0 21
4 ...	கோக்காளை ...	3 2 30
4a ...	ஊ ...	0 2 30
4b ...	ஊ ...	2 3 16
4d ...	அறக்குவெல்தமணபம்பம்ப ...	0 2 5
4e ...	கோக்காளை ...	0 0 12
4f ...	ஊ ...	0 0 25
5 ...	அறக்குவெல்தமணபாணுவத்த ...	0 0 36
6 ...	செருப்புகட்டியகாளை ...	6 3 10
		1,024 2 36

* இங்கிலிஷ் IV. ம் பாகம் 558 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்த்து.

எல்லகனாவன : வடக்கு-தமிழ்மன்னுவைக் கிராம எல்லை, கலத்தரை ஆறு ; கிழக்கு-அம்பகாவையைக் கிராம எல்லை ; தெற்கு-அம்பகாவையைக் கிராம எல்லை, மெதமகக் கிராம எல்லை ; மேற்கு-கோழியத்தாவைக் கிராம எல்லை, தமிழ்மன்னுவைக் கிராம எல்லை.

கவனிப்பு.—மேற்கொல்லிய எல்லைகளுக்குட்பட்டனவாகிய கீழ்க் குறிக்கும் காணித்துண்டுகள் இவ்வறிவித்தலின் அம் நீக்கப்பட்டிருக்கின்றன வென்பதையும், அவைகளின் விசாலத்தொகையாகும் 46 ஏக்கர் 3 அட்டி 2 பெட்சம் மூன் சொன்ன 1,024 ஏக்கர் 2 அட்டி 36 பெட்சக்குள் அடங்கலில்லி என்பதையும் கவனிக்கவேண்டியது :—

பிரதம படம் 180.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம், ஏ. அ. பெ.
1c ...	அறக்குவெல்தமணலத்துகேவெ	19 1 30
1g ...	ஷெ	0 2 30
3 ...	தம்பகாரும்புற	4 3 13
4c ...	அறக்குவெல்தமணலத்துகேவெ	0 2 23
7 ...	அறக்குவெல்தமணலத்துகேவெ	21 0 26
		46 3 2

2,483

[Anuradhapura S. O. 68—1906.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணிகளின் ஒன்றிலேனும் புவலிலேனும் எவ்வித உடத்தையாயினும் தங்களுக்குண்டொரு உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாரும்ருந்தால், அவர்கள், 1906 ம் ஆண்டு (ஆகஸ்ட்) 15 த்தேதி துவக்கம் மூன்றாமாசத்திற்குள், 1897 முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணிவச்சட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விசேஷ உத்தியோகத்தர் டபிள்யூ. ஈ. உவேர்துரை அவர்களிடம் கொழும்பு முகத்துவாரம் “லில் ஹவுஸ்” என்றும் அவருடைய கத்தோரில் முகாமுகமாயேனும் எழுத்து மூலமாயேனும் தங்களுக்குண்டொரு உரித்தை அல்லது உடத்தை யைத் தெரிவிப்பாவில், சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக்கொண்டு சொல்லிய காணிகளை அல்லது அவைகளை உரித்துப்பேசப்படாதனவற்றை முடிக்குரிய சூதனமென நமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

டபிள்யூ. ஈ. உவேர்து,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

சுட்டிய காணிகளின் விவரம்.

வடமத்திய மாகாணம் துவரகம்பனாத்தை எப்பாலவகோறும் கெலேகம் துணையிச்சேர்ந்த தாவகத்தேசம் என்றும் கிராமத்தினுள்ள இத்துடனணக்கப்படும் *உறுதிப்படுத்திய படப்பிரதியில் விவரித்தபடியே, கீழ்க் குறிக்கும் காணித்துண்டுகள் :—

காணித்துண்டு	காணியின் பெயர்	விசாலம், ஏ. அ. பெ.
1c ...	தாவகத்தேசமசென்யாய ...	0 3 32
1d ...	ஷெ	0 2 27
		1 2 19

எல்லகனாவன : வடக்கு-முடிக்குரியதாக்கப்பட்ட தாவகத்தேசமசென்யாய ; கிழக்கு-தாவகத்தேசம் மெலிகிடு குளமும் மதுபேரும் உரித்துப்பேசும் எகொடவத்தை, அப்புறலகே வண்டாலும் மதுபேரும் உரித்துப்பேசும் தாவகத்தேசமவெல ; தெற்கு-அப்புறலகே வண்டாலும் மதுபேரும் உரித்துப்பேசும் தாவகத்தேசமவெல, முடிக்குரியதாக்கப்பட்ட தாவகத்தேசமகேவெ ; மேற்கு-முடிக்குரியதாக்கப்பட்ட தாவகத்தேசமகேவெ.

* இங்கிலீஷின் IV. ம் பாகம் 554 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

2,484

[Matara S. O. 9—1906.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணிகளின் ஒன்றிலேனும் புவலிலேனும் எவ்வித உடத்தையாயினும் தங்களுக்குண்டொரு உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாரும்ருந்தால், அவர்கள், 1906 ம் ஆண்டு (ஆகஸ்ட்) 15 த்தேதி துவக்கம் மூன்றாமாசத்திற்குள், 1897 முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணிவச்சட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஏற்படுத்திய விசேஷ உத்தியோகத்தர் எச். ஓ. பொக்கித்துரை அவர்களிடம் கொழும்பு முகத்துவாரம் “லில் ஹவுஸ்” என்றும் அவருடைய கத்தோரில் முகாமுகமாயேனும் எழுத்து மூலமாயேனும் தங்களுக்குண்டொரு உரித்தை அல்லது உடத்தை யைத் தெரிவிப்பாவில், சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக்கொண்டு சொல்லிய காணிகளை அல்லது அவைகளை உரித்துப்பேசப்படாதனவற்றை முடிக்குரிய சூதனமென நமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். ஓ. பொக்கி,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

சுட்டிய காணிகளின் விவரம்.

தென் மாகாணம் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டு கத்தபொடபத்தைச்சேர்ந்த தரவெலிற்றி என்றும் கிராமத்தினுள்ள இத்துடனணக்கப்படும் *உறுதிப்படுத்திய படப்பிரதியில் விவரித்தபடியே, கீழ்க் குறிக்கும் காணித்துண்டுகள் :—

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம், ஏ. அ. பெ.
94 ...	தென்களை	0 2 36
94a ...	ஷெ	0 2 19
		1 1 15

எல்லகனாவன : வடக்கு-முடிக்குரிய கல்பாகேகளை, தெனமகக் கிராம எல்லை ; கிழக்கு-தெனமகக் கிராம எல்லை ; தெற்கு-முடிக்குரிய தென்களை ; மேற்கு-முடிசனத்துக்குரிய கல்பாகேகளை.

* இங்கிலீஷின் IV. ம் பாகம் 555 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

2,485

[Uva 14—1906.]

இதன் பின் சொல்லப்படுகின்ற காணிகளின் ஒன்றிலேனும் பவலியேனும் எய்வத உட்கையாலிந்து தக்களுக்குண்டென உரித்துப்பெகவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள், 1906 ம் ஆண்டு (ஆன்) ச 15 த் தேதி துவக்கம் மூன்றாமாசத்திற்குள், ஊவா மாகாணம் அரசாட்சி என்னும் அவர்களிடம் வதும் கச்சேரியில் மூன்றாமாசமேனும் எழுத்து மூலமாயேனும் தக்களுக்குண்டெனும் உரித்தை அல்லது உட்கையைத் தெரிவிப்பாகில், சொல்லிய அரசாட்சி என்னும் அவர்கள், 1897 முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணியச்சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அநிகாரத்தைக்கொண்டு சொல்லிய காணிகளை அல்லது அவைகளை உரித்துப்பெசுப்பதானவற்றை முடிக்குரிய ஆதனமொன்றை தமது கைச் சாத்திரம் எழுத்து மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்.

ச. உவயிர், அரசாட்சி என்னும்.

கட்டிய காணிகளின் விவரம்.

ஊவா மாகாணம், பட்டக்கிற்றை தப்புகுதியில் மும்பல்வெல கொடுக்கப்பட்ட சாத்திர எய்வத உட்கையாலிந்து என்னும் பிராமத்தினர் இத்துடனணக்கப்படுகின்ற உட்கையாலிந்து பட்டப்பிரதியில் விவரித்தபடியே, மேற்குறிக்கப்பட்ட காணிகளின் விவரம்:—

காணிகளின் பெயர்.	காணியின் பெயர்.	விவரம்.
S 127	மிரித்திஅருவ	4 2 16
T 127	மிரித்திவேலை	67 0 0
U 127	அல்லகல	28 0 32
V 127	மிரித்திமுக்கலாண	440 1 0
W 127	செயுந்துவேலை	6 0 0
		546 0 8

அல்லகலாவது: வடக்கு-பம்பறமொழியா என்னும் ஆறு; மிழக்கு-ஆர் தீர்ச்சாலை, அல்லவிருந்து வெள்ளையிக்குப்போகும் குதினாவழி, குதினாவழியிலிருந்து மிரித்திமுக்கலாண, செல்பாத்தூர்-வேலை, மூலிய காணிகளுக்குள்ளால் கலத்தவேலைக்குப்போகும் காட்டுவெட்டியை; தெற்கு-உழைந்தை தட்டைமொத்தமயாவாய் க. டபிரிப்பு, வண்டாய் மறுபெரும் உரித்துப்பெசும் கலத்தவேலை, பம்பறமலிவிருந்து வெள்ளையிக்குப்போகும் அடிப்பாதை; மேற்கு-ஆர் மதில், முடிக்குரிய எல்லபத்தன.

கவனிப்பு.—மேற்கொல்லிய எல்லகலக்குட்பட்டவாசிய மேற்குறிக்கப்பட்ட காணிகளின் விவரம், இவ்வறிவித்தலின் அம் தீக்கப்பட்டிருக்கின்ற வெள்ளத்தையும், அவைகளின் விவரத்தொகையாகும் 8 ஏக்கர் 3 அட்டம் 8 பெட்டம் மூன்று சொன்ன 546 ஏக்கர் 8 பெட்டம் மூன்று அட்டம் 8 பெட்டம் வெள்ளத்தையும், கவனிக்கவேண்டியது:—

பிரதம படம் 1,283.

காணிகளின் பெயர்.	காணியின் பெயர்.	விவரம்.
P 127	மிரித்திஅருவ	4 2 0
Q 127	செ	0 3 8
R 127	செ	3 2 0
		8 3 8

இவ்வறிவித்தலின் IV. ம் பாகம் 556 ம் பக்கத்தின் பட்டத்தைப் பார்க்க.

2,486

[Uva 15—1906.]

இதன் பின் சொல்லப்படுகின்ற காணிகளின் ஒன்றிலேனும் பவலியேனும் எய்வத உட்கையாலிந்து தக்களுக்குண்டென உரித்துப்பெகவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள், 1906 ம் ஆண்டு (ஆன்) ச 15 த் தேதி துவக்கம் மூன்றாமாசத்திற்குள், ஊவா மாகாணம் அரசாட்சி என்னும் அவர்களிடம் வதும் கச்சேரியில் மூன்றாமாசமேனும் எழுத்து மூலமாயேனும் தக்களுக்குண்டெனும் உரித்தை அல்லது உட்கையைத் தெரிவிப்பாகில், சொல்லிய அரசாட்சி என்னும் அவர்கள், 1897 ம் ஆண்டு முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணியச்சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அநிகாரத்தைக்கொண்டு சொல்லிய காணிகளை அல்லது அவைகளை உரித்துப்பெசுப்பதானவற்றை முடிக்குரிய ஆதனமொன்றை தமது கைச் சாத்திரம் எழுத்து மூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்.

ச. உவயிர், அரசாட்சி என்னும்.

கட்டிய காணிகளின் விவரம்.

ஊவா மாகாணம் வெள்ளையிப் புகுதியில் வெள்ளையி கொடுக்கப்பட்ட சாத்திர எய்வத உட்கையாலிந்து என்னும் பிராமத்தினர் இத்துடனணக்கப்படுகின்ற உட்கையாலிந்து பட்டப்பிரதியில் விவரித்தபடியே, மேற்குறிக்கப்பட்ட காணிகளின் விவரம்:—

பிரதம படம் 1,286.

காணிகளின் பெயர்.	காணியின் பெயர்.	விவரம்.
I 129	பம்பறகொடுவேலை	20 0 32
4166	குதினாவென்றிப்பத்தன	5 0 0
J 129	பம்பறகொடுவ, மெதஅருவேகெம்பாய, இயிலவகுப்பு	
	தேக்கெம்பாய, மூலியை	198 2 0
4167	பொல்கண்டிஅருவ, பங்குதககொலகொடுந்த, தமலியஅருவே	
	கெம்பாய, பல்லெமமூக்கொண, மூலியை	321 2 0
4168	மெதகொடு	1 0 32
		546 1 24

அல்லகலாவது: வடக்கு-பம்பறமொழியானகெம்பாயிலிருந்து பொல்கண்டித்திப்பத்தன பொல்கண்டித்திப்பெத்தன என்னும் காணிகளுக்குள்ளால் அம்பறகொடு குதிக்குப்போகும் காட்டு வெட்டியை; மிழக்கு-அம்பறகொடு குதி; தெற்கு-மெதம ஆறு; மேற்கு-மெதம ஆறு, மிழவே ஆறு, இக்காலிலே ஆறு.

* இவ்வறிவித்தலின் IV. ம் பாகம் 558 ம் பக்கத்தின் பட்டத்தைப் பார்க்க.

கவனிப்பு.—மற்கொல்லிய எல்லைக்குட்பட்டவாசிய கீழ்க் குறிக்கும் காணித்துண்டுகள் இவ்வறிவித்தலின்கீழ் நிச்சயப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன வென்பதையும், அவைகளின் விசாரணைக்காக 33 ஏக்கர் 3 அட்டி 32 பெட்சம் மூலம் சொன்ன 546 ஏக்கர் 1 அட்டி 24 பெட்சக்குள் அடங்கவில்லை வென்பதையும் கவனிக்கவேண்டியது:—

பிரதம படம் 1,286.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. அ. பெ.
K 129 ...	சியம்பலாருணைடகோபா	0 1 0
L 129 ...	பொல்கன்பிறியேவத்தை	0 2 16
M 129 ...	சியம்பலாருணைடகோபா, சியம்பலாருணைப்பலே	
	வெல	27 1 24
N 129 ...	சியம்பலாருணைவலவீவேவத்தை	3 2 16
185,019 ம் உரிமைப்படத்தில கண்டிருக்கும் காணி	முகூராவ	2 0 16
		<u>33 3 32</u>

2,487

[Tender for Arrack Rents, Western, Eastern, North-Central, and Sabaragamuwa Provinces, 1907.]

திருத்தப்பட்ட அறிவித்தல்.

உத்தம தேசாதிபதியாரால் நியமிக்கப்பட்ட போட் சமாஜம் ஒன்று,

பின்னாற் சொல்லப்படும் அரக்குச் சாராயக்குத்தகையை ககண்டம் ஆண்டு ஜனவரி (தை)யிற் கத்தேதி முதல் 1906-ம் (மார்ச்சு) ககந்த தேதி வரையும், விவக்கு வாய்நுவதற்கான ஒப்பந்தக்கேள்விப்பத்திரங்களைத் திறந்து கவனித்துப்பார்க்கும் நோக்கமாக, கவுண்டில் சங்க மண்டபத்திலே பின்வரும் தாளிலே உடும் என்று இதனால் அறிவிக்கப்பெய்தியுள்ளது.

ககண்டம் ஆண்டு ஜூன் (ஆனி)யிற் ககந்த தேதி.

- (1) மேற்கு மாகாணம்.—பாணத்துறை (முத்திரிக்) பகுதி.
- (2) கீழ் மாகாணம்.—திருக்கோணமலை (முத்திரிக்) பகுதி.
- (3) வடமத்திய மாகாணம்.
- (4) சப்பிரகம மாகாணம்.—கோகை முத்திரிக் (பகுதியில்) மூன்று கோணமும் கீழ் புல்காமமும்.

குறித்த தான் மத்தியாணம் பன்னிரண்டரை மணிக்குப் பிறகு யாதொரு கேள்விப்பத்திரமும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது.

கேள்விப்பத்திரங்களைச் சரியாய்ச் சீல் முத்திரை வைத்தொட்டி, கலோனியல் சகிடுத்தாரின் வேலைபார்ப்பவர்கள் எச். எல். கிருவப்போட், என்று மேல்விவாசமிட்டு, "அரக்குச்சாராயக் குத்தகை ஒப்பந்தக்கேள்வி" என்று எழுதப்பட்டு தபால் மார்ப்களாக அனுப்பிவைக்கலாம்; அவ்வகையே கேள்விக்காரன் தானே போட் சமாஜத்துக்கு தேரே கொடுக்கலாம்.

விற்பனவுக் கொத்திக் மாநிலிக் கோதிரிகளும் தவணைக் கடைகளின் இடாப்பும் இலங்கையில் அந்தக் கச்சேரியினால் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். மேலும் விவரம் அறியவேண்டுமானால், மேல் மாகாணம் கனம் கவன்மேத்து ஏசண்டருக்குக் காசிடம் எழுதியாவது தேரே அவரைக் கண்டு கேட்டாவது பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இக்கிலிஷ் பேசு அறியாத கேள்விக்காரர்கள், போட் சமாஜத்தாரோடு சம்பாஷிக்க விரும்புபவர்கள், தங்கள் தங்கள் தலிபாஷரை இட்டுக்கொண்டு வரக்கூடவர்கள்.

கவுண்டில் சங்கமண்டபத்துக்குக் கேள்விக்காரன் தானேயாவது அவனது அதிகாரம்பெற்ற ஏஜன்ஸ்த் தத்துவகார குவது வந்திருந்து, தான் கேட்ட விதம் ஒரு மாசக் குத்தகைத் தொகைப்பணம் உடன்கையில் கட்டுவதற்கு ஆயத்தமு மாயிருந்தாலொழிய, யாதொரு கேள்விப்பத்திரமும் கவனிக்கப்படமாட்டாது.

ஆரண்டு கேள்விப்பத்திரங்கள் அவ்வது அதற்கு மேலானவைக் ஒரு சமந்தொகைக் கேள்வியாயிருக்கும் பகடித் தில், இரண்டொன்று செய்வதற்கு போட் சமாஜத்துக்கு இட்டம் உண்டு: அதாவது, அந்தக் குறித்த கேள்விக்காரர்கள் மட்டுமே விவகையத்துக் கேட்டிருப்பிரகித்த சலத்தில் குத்தகையை உடன்கையில் போடலாம்; அவ்வது புதுக் கேள்விப்பத்திரங்களைக் கேட்கலாம்.

அல்லவற்றினும் உயர்ந்த கேள்வியாவது ஏதொரு கேள்வியையுமாவது ஏற்றுக்கொள்ளப் போட் சமாஜத்தார் தங்களைக் கட்டுப்பாடுபண்ணிக்கொள்ளவில்லை.

குத்தகை வாக்கியை ஒரு கவனுக்கு தாலரை குபாவுக்குக் குறையாத அந்த விவக்கும் அரக்குச்சாராயம் விற்பற்கு இடம் கொடுக்கப்படுவார்கள்.

கொழும்புக் கவன்மேத்து ஏஜன்டரிடம் எழுந்து மூலமாக ஆவது, தேரே கண்டு கேட்டாவது கேள்விப்பத்திர மாநிலிக் கோதிரிகள் சம்மா விவியில்லாமல் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

உத்தம தேசாதிபதியார் கட்டணப்படி,

கொழும்பு, இராசாங்க விதிநர் கத்தோர்,
1906 ம் மே (வைகாசி)யிற் 28 த் உ.

எச். எல். கிருவப்போட்,
இராசாங்க விதிநரின் வேலைபார்ப்பவர்.

[Supreme Court Criminal Sessions, Colombo.]

இலங்கைத்தீவின் சங்கையேந்த சுப்பிரீம் கோட் டிராஜ் கட்டளையின்படி காம் பிரதித்தப்படுத்த வதாவது: கொழும்பு நிவாரணசபையினால் மேற்கொள்ளிய சுப்பிரீம் கோட்டிராஜ் மேற்கூப்பிரிவின்கீழிமீனெல் வழக்குகிரகரினா, 1906 ம் ஆண்டு ஆகஸ்டுமாதம் 10 ந்தேதியாகிய செவ்வாய்க்கிழமை காலை 11 மணி தொடங்கி அன்றம் அந்நகரத்தே கட்டளையின்படி நடத்தப்படும்.

ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரியமெழுமூன்றாவது செல்லோரும் செல்லப்பட்ட சேரத்தினால் செல்லப்பட்ட இடத்தினால் வெளிப்பட்ட அங்கீகரிக்கப்பட்ட அம் உத்தரவின்றி சிங்களநிருக்கச்செவ்வர்கள்.

இங்ஙனம்,
 ஈ. ஓண்டாச்சி,
 டிப்பியடி பிங்கலன்.

கொழும்பு பிங்கலன் கத்தோர்,
 1906 ம் ஆண்டு ஜூன் 12 ந்தே.

[Supreme Court Criminal Sessions, Jaffna.]

இலங்கைத்தீவின் சங்கையேந்த சுப்பிரீம் கோட் டிராஜ் கட்டளையின்படி காம் பிரதித்தப்படுத்த வதாவது: பாழப்பாளம் டிபிரிடிச் சிபாய்க்கலத்தினால் மேற்கொள்ளிய சுப்பிரீம் கோட்டிராஜ் பாழப்பாளம் டிபிரிடிக்கடச்சேரத்தே கிழிமீனெல் வழக்குகிரகரினா, 1906 ம் ஆண்டு ஆகஸ்டுமாதம் 9 ந்தேதியாகிய செவ்வாய்க்கிழமை காலை 11 மணி தொடங்கி அன்றம் அந்நகரத்தே கட்டளையின்படி நடத்தப்படும்.

ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரியமெழுமூன்றாவது செல்லோரும் செல்லப்பட்ட சேரத்தினால் செல்லப்பட்ட இடத்தினால் வெளிப்பட்ட அங்கீகரிக்கப்பட்ட அம் உத்தரவின்றி சிங்களநிருக்கச்செவ்வர்கள்.

இங்ஙனம்,
 வி. தம்பிப்பிண்டி,
 வடமாதிரி பிங்கலன்.

பாழப்பாளம் பிங்கலன் கத்தோர்,
 1906 ம் ஆண்டு ஜூன் 11 ந்தே.